



CONCHIGLIE RACCOGLILATTE

BREAST SHELLS

CONCHAS RECOGELECHE

CONCHAS COLECTORAS DE LEITE

COQUILLES

MILCHAUFFANGSCHALEN

MELKOPVANGSCHELPEN

BRYSTSKJELL MELKEOPPSAMLER

ΚΟΧΥΛΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

SÜT TOPLAMA KABI

CONCHA PARA SEIOS

НАКЛАДКИ НА ГРУДЬ ДЛЯ СБОРА МОЛОКА



IT CONCHIGLIE RACCOGLILATTE



Prima dell'uso leggere e conservare queste istruzioni per futura referenza.

Le **CONCHIGLIE RACCOGLILATTE** offrono un valido supporto durante il delicato periodo dell'allattamento.

Raccolgono le perdite di latte che possono verificarsi tra una poppata e l'altra evitando il contatto prolungato di residui di latte con la cute ed impedendo di bagnare la biancheria.

Permettono l'areazione dei capezzoli grazie a i fori di ventilazione che favoriscono la circolazione dell'aria mantenendo asciutta la pelle ed in caso di irritazioni o lesioni al capezzolo, ne favoriscono la guarigione.

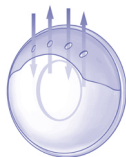
Alleviano l'ingorgo al seno praticando una delicata pressione intorno all'areola e stimolando il fluire del latte in eccedenza.

Stimolano la estroflessione dei **capezzoli piatti o retratti** grazie al delicato massaggio sull'areola.

Il morbido **rivestimento in silicone** permette un confortevole contatto con la pelle e si adatta delicatamente alla forma del seno.

La forma anatomica rende la conchiglia più simile al seno.

L'apposito beccuccio permette di versare il latte comodamente.



PULIZIA ED IGIENIZZAZIONE

1. Prima di utilizzare per la prima volta le **CONCHIGLIE RACCOGLILATTE** CHICCO, separare i componenti e lavarli accuratamente con acqua e comune detergente per piatti, risciacquando abbondantemente.
2. Prima di ogni uso sanitzare il prodotto (dopo averlo separato in tutte le sue parti) a caldo mediante bollitura o/e sterilizzatore elettrico o mediante lo sterilizzatore per forno a micro onde, oppure sanitzare a freddo.
3. Dopo ogni utilizzo lavare il prodotto accuratamente come indicato al punto 1, avendo cura di eliminare ogni possibile residuo di latte, asciugare e riporlo in luogo pulito ed asciutto al riparo dalla luce e da fonti di calore diretti. Non lavare in lavastoviglie.

COME USARE LE CONCHIGLIE RACCOGLILATTE per raccogliere il latte in eccedenza

Lavare bene le mani e detergere accuratamente il seno. Applicare il morbido rivestimento in silicone alla conchiglia avendo cura di farlo aderire bene. Introdurre la conchiglia nel reggiseno e appoggiare il capezzolo nell'apposita apertura assicurandosi che i fori di areazione siano posizionati in alto. Accertarsi che la conchiglia non eserciti un'eccessiva pressione sul seno a causa di indumenti troppo stretti.



Per svuotare la conchiglia, rimuovere delicatamente il rivestimento in silicone. Se si desidera riutilizzare il latte durante la poppata, travasarlo immediatamente in un biberon sterilizzato delle linee Chicco. Non utilizzare il latte raccolto tra una poppata e l'altra. Dopo aver tolto le **CONCHIGLIE RACCOGLILATTE**, detergere con cura il seno per eliminare ogni residuo di latte.

In caso di capezzoli piatti o retratti.

Le **CONCHIGLIE RACCOGLILATTE** CHICCO, inoltre, aiutano le mamme con capezzoli piatti o retratti ad allattare il loro bambino al seno. La morbida membrana in silicone, infatti, pratica una leggera e continua pressione all'areola spingendo delicatamente il capezzolo verso l'esterno. Il bimbo potrà così attaccarsi correttamente per la poppata. Per l'uso e l'igienizzazione seguire le indicazioni riportate ai punti 1 – 2 e 3. Si sconsiglia l'uso delle Conchiglie Raccogli latte durante la notte ed in ogni caso in posizione coricata. In tali casi si possono usare le **COPPETTE ASSORBILATTE** monouso CHICCO.

AVVERTENZE









- Quando non in uso tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare il prodotto se si presentasse usurato o danneggiato.
- Non lasciare il prodotto esposto alla luce solare o a fonti di calore. Conservare in un contenitore chiuso, pulito ed asciutto.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, scatole di cartone ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, cioè Conchiglie Raccogli latte.
- Segnalare al fabbricante e all'autorità competente dello stato di riferimento qualsiasi grave incidente



Sanitizzabile a freddo



Sanitizzabile a caldo

	Marchio CE
	Consultare il manuale di istruzioni
	Attenzione
	Codice di riferimento a catalogo del prodotto
	Fabbricante
	Lotto di produzione
	Dispositivo Medico
	Data di produzione

EN BREAST SHELLS



Please read these instructions carefully and keep for future reference.

BREAST SHELLS offers a positive help during the delicate period of breast-feeding.

Collects milk spills during feeding, preventing prolonged skin contact with milk residues and offering protection for clothing.

Allows nipples to breathe thanks to the ventilation holes, which permit air to circulate and keep skin dry. They also help to heal nipple irritation or cuts.

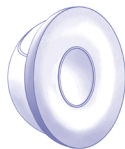
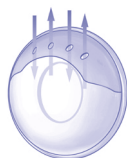
Relieves breast congestion, by exercising a delicate pressure around the nipple area, helping also to stimulate the flow of excess milk.

Stimulates the extension of **flat or retracted nipples**, thanks to their delicate massaging action around the nipple area.

The **soft silicone membrane** provides comfortable skin contact and gently adapts to the breast's shape.

The **anatomical design** fits the breast's shape.

The **supplied beaker** allows the easy pouring of milk.



CLEANING AND HYGIENE

1. Before using **CHICCO BREAST SHELLS** for the first time, separate each component and wash thoroughly with water and domestic washing up liquid, then rinse carefully.
2. Before every use, sanitise the product (after having separated all of the parts) in boiling water and/or with an electric steriliser, a steriliser for the oven or the microwave oven, or cold water sterilising equipment.
3. After use, wash the product carefully as indicated at point 1, taking care to eliminate all traces of milk residue. After drying, store in a clean, dry place, away from sunlight or direct heat sources. Do not wash in a dishwasher.

HOW TO USE CHICCO BREAST SHELLS to Collect Excess Milk

Wash hands and breast carefully.

Place the soft silicone membrane over the breast shell taking care that it attaches firmly. Place the breast shell inside the bra and rest the nipple inside the opening, ensuring that the ventilation holes are facing upward. Ensure that the shells do not exert too much pressure on the breast when wearing tight clothing.



To empty the shell, gently remove the silicone membrane.

If you wish to reuse the milk during feeding, transfer it immediately into a sterilised bottle from the Chicco range. After removing the **BREAST SHELLS**, carefully wash your breast to eliminate all milk residues.

In Cases of Flat or Retracted Nipples.

CHICCO **BREAST SHELLS** also help mothers with flat or retracted nipples to breast-feed their baby. The soft silicone membrane applies a light but continuous pressure on the areole and gently pushes the nipple outward; this allows baby to adapt to the correct position while feeding on the mother's breast. For information on hygiene and how to use the shells, follow the instruction at points 1, 2 and 3. We recommend using Breast Shells during the night and always in a lying down position. In this case, you can use the single use CHICCO PADS.

WARNING









- When not in use, keep the product out of reach of children.
- Do not use the product when showing signs of damage or wear.
- When not in use, store the product in a clean, dry, closed container, away from sunlight or direct heat sources.
- Keep all packaging (such as plastic bags, cardboard boxes. etc) out of children's reach, as they could present a source of danger.
- This product is expressly intended only for the use that it was designed for (i.e. as Breast Shell).
- Report any serious accident to the manufacturer and to the competent authorities for the given country.



Can be cold sanitised



Can be hot sanitised

	CE marking
	Consult the instruction manual
	Warning
	Product catalogue reference code
	Manufacturer
	Production Batch
	Medical Equipment
	Production date

ES CONCHAS RECOGELECHE



Antes de usar leer estas instrucciones y conservar para futuras consultas.

Las **CONCHAS RECOGELECHE** ofrecen una ayuda eficaz durante el delicado período de la lactancia.

Recogen las pérdidas de leche que pueden producirse entre una toma y otra, evitando el contacto prolongado de residuos de leche con la piel e impidiendo que se moje la ropa.

Permiten la aireación de los pezones gracias a los orificios de aireación que favorecen la circulación del aire, con lo que la piel se mantiene seca y, en caso de irritaciones o heridas del pezón, ayuda a su curación.

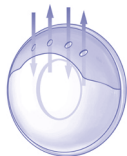
Alivian la congestión del seno ejerciendo una delicada presión sobre la areola y estimulan el flujo de leche sobrante.

Estimulan la salida de los **pezones planos o invertidos** gracias al delicado masaje sobre la areola.

El suave **revestimiento en silicona** permite un cómodo contacto con la piel y se adapta delicadamente a la forma del pecho.

La forma anatómica hace que la concha sea muy similar a la forma del pecho.

El borde especial permite verter la leche cómodamente.



LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN

1. Antes de utilizar por primera vez las **CONCHAS RECOGELECHE** CHICCO, separar los componentes y lavarlos cuidadosamente con agua y con un detergente común para vajillas, y aclararlos con abundante agua.
2. Siempre antes del uso el producto debe ser esterilizado (completamente desmontado) en caliente hirviéndolo, mediante un esterilizador eléctrico o un esterilizador para hornos de microondas, o bien, esterilizado en frío.
3. Después de cada uso lavar el producto cuidadosamente, como se indica en el punto 1, teniendo cuidado de eliminar cualquier residuo de leche. A continuación secarlo y guardarlo en un lugar limpio y seco, alejado de la luz o de fuentes directas de calor. No lavar en el lavavajillas.

CÓMO USAR LAS CONCHAS RECOGELECHE para recoger la leche sobrante

Lavarse bien las manos y limpiar cuidadosamente el pecho. Colocar el revestimiento de silicona a la concha, hasta que se adhiera perfectamente. Introducir la concha en el sujetador y apoyar el pezón en la apertura, asegurándose de que los orificios de aireación estén colocados en la parte superior. Asegurarse de que la concha no presione el pecho excesivamente, debido a prendas de vestir demasiado ceñidas.



Para vaciar las conchas, retirar con cuidado el revestimiento de silicona.

Si desea reutilizar la leche durante la toma, viértala inmediatamente en un biberón esterilizado de las líneas Chicco. No utilizar la leche recogida entre una toma y otra. Retirar las **CONCHAS RECOGELECHE**, y limpiar cuidadosamente el seno para eliminar todo residuo de leche.

En caso de pezones planos o retraídos.

Las **CONCHAS RECOGELECHE** CHICCO, ayudan además, a las madres tienen los pezones planos o a dar el pecho a su bebé. La suave membrana de silicona ejerce una ligera y continua presión sobre la areola empujando delicadamente el pezón hacia el exterior. Para el uso y la esterilización seguir las indicaciones descritas en los puntos 1 – 2 y 3. Se aconseja utilizar las Conchas Recogeleche durante la noche y en todo caso en posición tumbada. En estos casos se pueden usar también los DISCOS ABSORBENTES desechables CHICCO.

ADVERTENCIAS









- Mientras no se esté usando, mantener el producto fuera del alcance de los niños.
- No usar el producto si está desgastado o dañado.
- No dejar el producto expuesto a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor. Guardar en un recipiente cerrado, limpio y seco.
- Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.
- Este producto deberá destinarse únicamente al uso establecido, es decir, Conchas Recogeleche.
- Informe de cualquier accidente grave al fabricante y a las autoridades competentes del país de referencia.



Esterilizable en frío



Esterilizable en caliente

	Marca CE
	Consulte el manual de instrucciones
	Advertencia
	Código de referencia en el catálogo del producto
	Fabricante
	Lote de producción
	Dispositivo Médico
	Fecha de producción

PT CONCHAS COLECTORAS DE LEITE



Antes da utilização, leia estas instruções e conserve-as para consultas futuras.

As **CONCHAS COLECTORAS DE LEITE** oferecem-lhe um válido suporte durante o delicado período do aleitamento.

Recolhem as perdas de leite que se podem verificar entre as mamas, evitando o contacto prolongado dos resíduos de leite com a pele e impedindo que a roupa fique manchada.

Permitem o arejamento dos mamilos devido aos orifícios de ventilação que possibilitam a circulação do ar, mantendo a pele seca e favorecendo a cura de eventuais irritações ou lesões do mamilo.

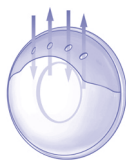
Aliviam a obstrução do seio, exercendo uma delicada pressão ao redor do mamilo, ajudando também a estimular o fluxo do excesso de leite.

Estimulam a extensão dos **mamilos achatados ou retraídos** graças à massagem delicada sobre os mesmos.

O **revestimento macio em silicone** permite um contacto confortável com a pele e adapta-se delicadamente à forma do seio.

A **forma anatómica** torna a concha muito semelhante ao seio.

O **bico apropriado** permite vazar o leite comodamente.



LIMPEZA E ESTERILIZAÇÃO

1. Antes da primeira utilização, separe todos os componentes das **CONCHAS COLECTORAS DE LEITE** da CHICCO, lave-os minuciosamente com água e detergente normal para lavar loiça e enxágue-os muito bem.
2. Antes de cada utilização, esterilize o produto (depois de ter separado todas as partes que o constituem) a quente através de fervura, e/ou com um esterilizador elétrico, ou para micro-ondas, ou esterilize a frio.
3. Depois de cada utilização, lave o produto minuciosamente, como indicado no ponto 1, eliminando atentamente todos os resíduos de leite, seque e guarde num local limpo e seco ao abrigo da luz e de fontes de calor diretas. Não lave o produto na máquina de lavar loiça

COMO UTILIZAR AS CONCHAS COLECTORAS DE LEITE CHICCO para recolher o leite excedente

Lave bem as mãos e limpe minuciosamente o seio. Aplique o revestimento macio em silicone na concha, fazendo-o aderir muito bem. Introduza a concha no soutien e apoie o mamilo na abertura específica, certificando-se de que os orifícios de ventilação estejam posicionados na parte de cima. Evite que a concha exerça uma excessiva pressão no seio devido a roupa demasiado apertada.



Para esvaziar a concha, remova delicadamente o revestimento em silicone. Se deseja reutilizar o leite, durante a amamentação, transfira-o imediatamente para um biberão esterilizado das linhas Chicco. A eventual reutilização deve ser efectuada imediatamente depois da mamada. Não utilize o leite recolhido entre mamadas. Depois de ter retirado as **CONCHAS COLECTORAS DE LEITE**, limpe muito bem os seios para eliminar todos os resíduos de leite.

Utilização no caso de mamilos achatados ou retraídos.

As **CONCHAS COLECTORAS DE LEITE** da CHICCO, também ajudam as mães, com mamilos achatados ou retraídos, a amamentar o próprio bebé ao seio. A membrana macia em silicone, exerce uma pressão ligeira e contínua no mamilo, puxando-o delicadamente para o exterior. Assim, o bebé terá a possibilidade de mamar correctamente. Para a utilização e a esterilização siga as indicações dos pontos 1, 2, e 3. Não é aconselhável utilizar as Conchas Colectoras de leite durante a noite e / ou quando estiver deitada. Nessas situações pode utilizar os DISCOS ABSORVENTES monouso da CHICCO.

ADVERTÊNCIAS









- Quando o produto não estiver a ser utilizado, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Se o produto apresentar sinais de desgaste ou deterioração não o utilize.
- Não deixe o produto exposto directamente à luz solar ou a fontes de calor. Guarde-o num recipiente fechado, limpo e seco.
- Os componentes da embalagem (sacos de plástico, caixas de cartão etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças pois são potenciais fontes de perigo.
- Este produto deve ser destinado exclusivamente à utilização para a qual foi expressamente concebido, isto é, como Conchas Colectoras de leite.
- Avisar o fabricante e a autoridade competente do estado de referência em caso de qualquer acidente grave.



Esterilizável a frio



Esterilizável a quente

	Marca CE
	Consultar o manual de instruções
	Atenção
	Código de referência ao catálogo do produto
	Fabricante
	Lote de produção
	Dispositivo Médico
	Data de produção

FR COQUILLES



Avant l'utilisation, lire et conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.

Les coquilles permettent aux mamans d'allaiter leur enfant en toute sécurité.

Recueillent les pertes de lait susceptibles de se produire entre deux tétées, évitent le contact prolongé de résidus de lait avec la peau et empêchent de mouiller le linge de corps.

Permettent l'aération des mamelons grâce aux trous d'aération qui favorisent la circulation de l'air tout en maintenant la peau sèche et, en cas d'irritations ou de lésions du mamelon, en favorisant la guérison.

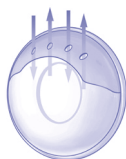
Soulagent l'engorgement du sein en exerçant une délicate pression autour de l'aréole et en stimulant l'expression du lait en excès.

Stimulent l'extraction des **mamelons plats ou ombiliqués** grâce au délicat massage exercé sur l'aréole.

Le **revêtement doux en silicone** permet un contact délicat avec la peau et épouse parfaitement la forme du sein.

La forme anatomique de la coquille donne un aspect plus comparable à celui du sein.

Le bec spécial permet de verser le lait facilement.



NETTOYAGE ET STÉRILISATION

1. Avant la première utilisation des **COQUILLES CHICCO**, séparer les éléments et les laver soigneusement avec de l'eau et un liquide vaisselle puis rincer abondamment.
2. Avant toute utilisation, stériliser le produit (après l'avoir séparé dans toutes ses parties) à chaud par ébullition et/ou stérilisateur électrique ou par stérilisateur pour micro-ondes, ou à froid.
3. Après chaque utilisation, laver soigneusement le produit comme indiqué au point 1, en prenant soin d'éliminer tout résidu de lait éventuel. Sécher et ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière et loin des sources de chaleur directes. Ne pas laver au lave-vaisselle.

COMMENT UTILISER LES COQUILLES POUR SOUTIEN-GORGE pour recueillir le lait en excès

Se laver les mains et nettoyer le sein soigneusement. Poser le revêtement doux en silicone sur la coquille en le faisant bien adhérer. Glisser la coquille dans le soutien-gorge et placer le mamelon dans l'ouverture prévue à cet effet en vérifiant que les trous d'aération sont bien situés vers le haut. S'assurer que la coquille n'exerce pas de pression excessive sur le sein, notamment lors de port de vêtements trop serrés.



Pour vider la coquille, enlever délicatement le revêtement en silicone. Si vous souhaitez réutiliser le lait pendant la tétée, transvasez-le immédiatement dans un biberon stérilisé des gammes Chicco. Attention : Il n'est pas conseillé de donner le lait recueilli au bébé. Après avoir enlevé les **COQUILLES POUR SOUTIEN-GORGE**, nettoyer soigneusement le sein pour éliminer tout reste de lait.

En cas de mamelons plats ou ombiliqués.

Les **COQUILLES POUR SOUTIEN-GORGE CHICCO** permettent aux mamans dont les mamelons sont plats ou ombiliqués d'allaiter leur enfant au sein. La douce membrane en silicone exerce une pression légère et continue sur l'aréole, qui pousse délicatement le mamelon vers l'extérieur. Le bébé pourra prendre le sein correctement. Pour l'utilisation et la stérilisation, suivre les indications des points 1, 2 et 3. Il est fortement déconseillé d'utiliser les coquilles pour soutien-gorge pendant la nuit et de toute façon en position allongée. Dans ce cas il est préférable d'utiliser les **COUSSINETS D'ALLAITEMENT** jetables CHICCO.

AVERTISSEMENTS









- Lorsque le produit n'est pas utilisé, le tenir hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser le produit s'il est usé ou endommagé.
- Ne pas laisser le produit exposé à la lumière du soleil ou aux sources de chaleur. Le conserver dans un récipient fermé, propre et sec.
- Ne pas laisser les éléments de l'emballage (sacs en plastique, boîtes en carton, etc.) à la portée des enfants car ils constituent des sources de danger potentiel.
- L'usage de ce produit est destiné à celui pour lequel il a été spécialement conçu, à savoir comme coquilles pour soutien-gorge.
- Signaler tout accident grave au fabricant et à l'autorité compétente de l'état de référence.



Stérilisation à froid



Stérilisation à chaud

	Marque CE
	Consulter la notice d'utilisation
	Avertissement
	Code de référence au catalogue du produit
	Fabricant
	Lot de production
	Dispositif médical
	Date de production

DE MILCHAUFFANGSCHALEN



Vor dem Gebrauch lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf.

Die **MILCHAUFFANGSCHALEN** bieten eine wertvolle Hilfe in der empfindlichen Zeit des Stillens.

Sie nehmen die zwischen den Stillzeiten austretende Milch auf, so dass die Milchreste nicht längere Zeit mit der Haut in Berührung kommen und die Wäsche nicht feucht wird.

Sie ermöglichen eine Belüftung der Brustwarzen, dank der Lüftungslöcher, die die Luftzirkulation begünstigen. Dadurch bleibt die Haut trocken und eventuelle Entzündungen oder Verletzungen der Brustwarzen heilen rascher ab.

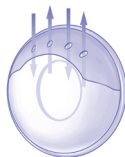
Sie lindern einen möglichen Milchstau, indem sie einen sanften Druck auf den Warzenhof ausüben und das Abfließen der überschüssigen Milch anregen.

Durch sanftes massieren des Warzenhofes wird das Vorstülpen **flacher Brust- oder Hohlwarzen** angeregt.

Die weiche **Silikoneinlage** ist sanft zur Haut und passt sich der Brustform natürlich an.

Durch ihre anatomische Form ist die Auffangschale der Brust besonders nachempfunden.

Mit Hilfe der praktischen Tülle kann die Milch problemlos ausgesaugen werden.



REINIGUNG UND DESINFEKTION

1. Vor dem ersten Gebrauch der CHICCO **MILCHAUFFANGSCHALEN** sind ihre diversen Teile von einander zu trennen und sorgfältig mit Wasser und einem handelsüblichen Geschirrspülmittel zu reinigen; anschließend gründlich ausspülen.
2. Vor jedem Gebrauch das Produkt (nachdem man es in all seine Teile zerlegt hat) durch Abkochen und/oder mit einem elektrischen Sterilisator bzw. dem Sterilisator für die Mikrowelle heiß sterilisieren oder kalt sterilisieren.
3. Das Produkt nach jedem Gebrauch wie unter Punkt 1 aufgeführt sorgfältig reinigen. Achten Sie dabei darauf, sämtliche Milchrückstände gründlich zu entfernen. Anschließend sorgfältig abtrocknen und an einem sauberen, trockenen, vor Sonnenlicht und Hitze geschützten Ort aufbewahren. Nicht in der Spülmaschine reinigen.

SO WERDEN DIE CHICCO MILCHAUFFANGSCHALEN zum Auffangen überschüssiger Milch verwendet:

Hände und Brust gründlich waschen. Die weiche Silikoneinlage in die Schale einsetzen und darauf achten, dass sie gut anliegt. Die Schale in den Büstenhalter und die Brustwarze in die dafür vorgesehene Öffnung legen; vergewissern Sie sich dabei, dass sich die Belüftungsoffnungen oben befinden. Achten Sie darauf, dass die Schale keinen zu großen Druck durch zu eng anliegende Kleidung auf die Brust ausübt.



Zum Entleeren der Schale vorsichtig die Silikoneinlage entfernen. Wenn Sie die Milch beim Stillen wiederverwenden möchten, leeren Sie sie sofort in ein sterilisiertes Fläschchen aus den Chicco Produktlinien. Verwenden Sie bitte nicht die zwischen zwei Stillzeiten aufgefangene Milch. Nach dem Abnehmen der **MILCHAUFFANGSCHALEN** die Brust sorgfältig reinigen, um alle Milchreste zu entfernen.

Bei Flach- oder Hohlwarzen:

Die CHICCO Milchauffangschalen helfen außerdem Müttern mit Flach- oder Hohlwarzen dabei, ihr Kind zu stillen. Die Silikonmembran übt einen leichten, kontinuierlichen Druck auf den Warzenhof aus und schiebt die Brustwarze sanft nach außen. Das Baby kann dadurch zum Stillen korrekt angelegt werden. Für Gebrauch und Desinfektion halten Sie sich an die Anleitungen unter den Punkten 1, 2 und 3. Die CHICCO **MILCHAUFFANGSCHALEN** sollten nicht nachts bzw. nicht im Liegen verwendet werden. In diesen Fällen können Sie die Einweg-Stilleinlagen von CHICCO verwenden.

WARNUNG









- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf, solange es nicht verwendet wird.
- Das Produkt darf nicht benutzt werden, falls es Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweisen sollte.
- Schützen Sie das Produkt vor Sonnenlicht oder Hitzequellen. Bewahren Sie es in einem geschlossenen, sauberen und trockenen Behälter auf.
- Die Teile der Verpackung (Kunststoffbeutel, Kartons usw.) sind für Kinder unzugänglich zu machen, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen.
- Dieses Produkt darf ausschließlich für den Zweck verwendet werden, für den es bestimmt ist, d.h. als Milchauffangschalen.
- Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an den Hersteller und an die zuständige Behörde des jeweiligen Landes.



Kalt sterilisierbar



Heiß sterilisierbar

	CE-Kennzeichnung
	Die Gebrauchsanleitung befolgen
	Warnung
	Artikelnummer im Produktkatalog
	Hersteller
	Produktionscharge
	Medizinprodukt
	Herstellungsdatum

NL MELKOPVANGSCHELPE



Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzingen en bewaar ze voor latere raadpleging.

De **MELKOPVANGSCHELPE** bieden veel steun tijdens de delicate borstvoedingsperiode.

Ze vangen de gemorste melk op tussen de voedingen door en voorkomen dat melkresten langdurig in aanraking zijn met de huid, ook wordt voorkomen dat het ondergoed nat wordt.

De tepels worden verlucht dankzij de luchtdoorlatingsopeningen die voor doorstroming zorgen en de huid droog houden. Eventuele tepelirritaties of wondjes genezen daardoor sneller.

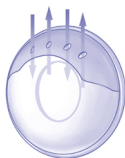
Verlichten van borststuwingen door een lichte druk rondom de tepel en snellere afvoer van het teveel aan melk.

Platte of naar binnen gekeerde tepels worden gestimuleerd weer naar buiten te treden dankzij de delicate massage rondom de tepel.

De zachte **siliconen bekleding** zorgt voor een prettige aanraking met de huid en past zich soepel aan de borstvorm aan.

De anatomische vorm doet de schelp meer op de moederborst lijken.

Met het speciale tuitje kan je de melk gemakkelijk gieten.



REINIGEN EN ONTSMETTEN

1. Haal vóór het eerste gebruik van de **MELKOPVANGSCHELPE** eerst alle componenten uit elkaar en was ze goed af met gewoon water en vaatwasmiddel. Spoel ze vervolgens goed af.
2. Ontsmet vóór elk gebruik het product (nadat u alle onderdelen uit elkaar genomen heeft) warm door het te koken of/en met de elektrische sterilisator of met de sterilisator voor de magnetron, of ontsmet het koud.
3. Was het artikel na elk gebruik goed af volgens de aanwijzingen bij punt 1 en zorg ervoor dat alle melkresten verwijderd zijn, droog het af en berg het beschermd tegen daglicht en rechtstreekse hittebronnen op in een schone en droge plaats. Niet in de vaatwasmachine afwassen.

HOE JE DE MELKOPVANGSCHELPE MOET GEBRUIKEN om het teveel aan melk op te vangen

Was goed je handen en ontsmet de borst zorgvuldig.

Zet de zachte siliconen bekleding op de schelp en zorg ervoor dat hij er goed tegen aangedrukt wordt.

Plaats de schelp in de bustehouder en plaats de tepel in de daarvoor bestemde opening met de luchtgaten naar boven.

Controleer of de schelp niet al te veel tegen de borst aandrukt door te strakke kleding.



Maak de schelp leeg door de siliconen bekleding voorzichtig te verwijderen. Als u de melk tijdens de voeding terug wil gebruiken, giet ze dan meteen over in een gesteriliseerde zuigfles van de Chicco-series. Gebruik geen melk die tussen de voedingen door opgevangen is. Haal de **MELKOPVANGSCHELPE**n na de voeding weg en ontsmet de borst zorgvuldig om alle melkresten te verwijderen.

In geval van platte of naar binnen gekeerde tepels.

De **MELKOPVANGSCHELPE**n CHICCO helpen moeders met platte of naar binnen gekeerde tepels bovendien hun kind aan de borst te voeden. Want de zachte siliconemembraan oefent voortdurend een lichte druk uit op de zone rondom de tepel waardoor de tepel voorzichtig naar buiten gedruwd wordt. Zo kan het kind zich goed aan de borst hechten voor de voeding. Volg voor gebruik en ontsmetting de bij punt 1-2 en 3 vermelde aanwijzingen. Gebruik de Melkopvangschelpen niet 's nachts in in ieder geval niet liggend. In dat geval kan je beter de MELKABSORPTIECUPS CHICCO voor eenmalig gebruik gebruiken.

WAARSCHUWINGEN









- Houd het artikel buiten het bereik van kinderen wanneer het niet gebruikt wordt.
- Gebruik het artikel niet bij tekenen van slijtage of beschadigingen.
- Stel het artikel niet bloot aan zonlicht of hittebronnen. Berg het op in een gesloten, schone en droge houder.
- Houd verpakkingselementen (plastic zakjes, kartonnen dozen enz.), mogelijke gevaarbron, buiten het bereik van kinderen.
- Dit artikel mag enkel gebruikt worden waarvoor het uitdrukkelijk bestemd is, d.w.z. Melkopvangschelpen.
- Meld ernstige ongevallen aan de fabrikant en bevoegde autoriteit van de administrerende lidstaat.



Kalt sterilisierbar



Heiß sterilisierbar

	CE-markering
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen
	Waarschuwing
	Referentiecode naar de catalogoog van het product
	Fabrikant
	Productiepartij
	Medisch hulpmiddel
	Productiedatum



ΕΛ ΚΟΧΥΛΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε και κρατήστε αυτές τις οδηγίες για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

Τα ΚΟΧΥΛΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ προσφέρουν σημαντική βοήθεια κατά την ευαίσθητη περίοδο του θηλασμού.

Συλλέγουν το γάλα που μπορεί να ρέει ανάμεσα στους θηλασμούς αποφεύγοντας την παρατεταμένη επαφή του γάλακτος με την επιδερμίδα ενώ προστατεύουν τα εσώρουχα από τους λεκέδες.

Επιτρέπουν τον αερισμό των θηλών χάρη στις τρύπες αερισμού που επιτρέπουν την κυκλοφορία του αέρα διατηρώντας την επιδερμίδα στεγνή, ενώ σε περίπτωση ερεθισμών ή τραυματισμών της θηλής επιταχύνουν την ίαση.

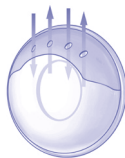
Ανακουφίζουν την συμφόρηση του στήθους ασκώντας μία ελαφρά πίεση γύρω από τη θηλή, επιτρέποντας έτσι τη ροή του περισσευούμενου γάλακτος.

Βοηθούν την έξοδο των **επίπεδων θηλών** χάρη στο απαλό μασάζ στη θηλή.

Η απαλή **επένδυση από σιλικόνη** επιτρέπει την άνετη επαφή με την επιδερμίδα και εφαρμόζει απαλά στο σχήμα του στήθους

Το ανατομικό σχήμα προσαρμόζεται απαλά στο σχήμα του στήθους.

Το ειδικό στόμιο σας επιτρέπει να αδειάσετε το γάλα εύκολα.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τα **ΚΟΧΥΛΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ** CHICCO, αποσυναρμολογήστε τα εξαρτήματα, πλύντε τα καλά με νερό και κοινό απορρυπανικό πιάτων και ξεπλύντε καλά.
2. Καθαρίζετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση (αφού το διαχωρίσετε σε όλα του τα μέρη) με βραστό ή/και ηλεκτρικό αποστειρωτή ή με αποστειρωτή φούρνου μικροκυμάτων ή με κρύα απολύμανση.
3. Μετά από κάθε χρήση πλένετε καλά το προϊόν, όπως υποδεικνύεται στο σημείο 1, αφαιρώντας όλα τα υπολείμματα του γάλακτος, στεγνώστε το και τοποθετήστε το σε καθαρό και στεγνό χώρο, προστατευμένο από την ηλιακή ακτινοβολία και από άμεσες πηγές θερμότητας. Μην το πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.

ΠΩΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΚΟΧΥΛΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ για να συλλέξετε το περισσευόμενο γάλα

Πλύντε καλά τα χέρια σας και καθαρίστε το στήθος. Τοποθετήστε την απαλή επένδυση σιλικόνης στο κοχύλι έτσι ώστε να εφαρμόσει σωστά. Βάλτε το κοχύλι στο εσωτερικό του στηθόδεσμου και τοποθετήστε τη θηλή στο ειδικό άνοιγμα ελέγχοντας ότι οι τρύπες αερισμού είναι τοποθετημένες προς επάνω. Βεβαιωθείτε ότι το κοχύλι δεν ασκεί υπερβολική πίεση στο στήθος, λόγω πολύ στενών ενδυμάτων.



Για να αδειάσετε το κοχύλι, αφαιρέστε προσεκτικά την επένδυση σιλικόνης. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε πάλι το γάλα κατά τη διάρκεια του θηλασμού, ρίξτε το αμέσως σε ένα αποστειρωμένο μπιμπερό από τις σειρές της Chicco. Μη χρησιμοποιείτε το γάλα που συλλέγεται ανάμεσα σε δύο θηλασμούς. Αφού αφαιρέσετε τα **ΚΟΧΥΛΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ**, καθαρίστε προσεκτικά το στήθος για να αφαιρέσετε όλα τα υπολείμματα γάλακτος.

Σε περίπτωση επίπεδων θηλών

Επιπλέον τα **ΚΟΧΥΛΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ**, CHICCO, βοηθούν τις μαμάδες με επίπεδες θηλές να θηλάσουν οι ίδιες το παιδί τους. Η απαλή μεμβράνη σιλικόνης ασκεί μια ελαφρά και συνεχή πίεση στη θηλαία άλω, ωθώντας την θηλή απαλά προς τα έξω. Έτσι το παιδί θα μπορέσει να θηλάσει με σωστό τρόπο. Για τη χρήση και την αποστείρωση συμβουλευτείτε τις οδηγίες που αναγράφονται στα σημεία 1 – 2 και 3. Δε συνιστάται η χρήση των Κοχυλιών για την συλλογή του γάλακτος κατά τη διάρκεια της νύχτας και γενικώς όταν είστε ξαπλωμένες. Στις περιπτώσεις αυτές μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα ΕΠΙΘΕΜΑΤΑ ΣΤΗΘΟΥΣ CHICCO ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ ΤΟΥ ΓΑΛΑΚΤΟΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ









- Όταν δε χρησιμοποιείτε το προϊόν, κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν παρουσιάζει ζημιές ή φθορά.
- Μην αφήνετε εκτεθειμένο το προϊόν στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε πηγές θερμότητας.
- Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά από χαρτόνι, κτλ) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά γιατί είναι επικίνδυνα.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για τη χρήση για την οποία έχει σχεδιαστεί, δηλαδή για την συλλογή γάλακτος.
- Επισημάνετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή της χώρας αναφοράς οποιοδήποτε σοβαρό ατύχημα.



Αποστειρώνεται εν ψυχρώ



Αποστειρώνεται εν θερμώ

	Σήμανση CE
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών
	Προσοχή
	Κωδικός αναφοράς στον κατάλογο προϊόντος
	Κατασκευαστής
	Παρτίδα παραγωγής
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Ημερομηνία παραγωγής

TR SÜT TOPLAMA KABI



Kullanmadan önce bu bilgileri dikkatlice okuyun ve ileride referans olmak üzere saklayın.

SÜT TOPLAMA KABI hassas emzirme döneminde etkin bir destek sunar.

Bir emzirme ile diğeri arasında **olaşabilecek süt akıntılarını toplayarak** ciltle uzun süre temas etmesini ve çamaşırların ıslanmasını önler.

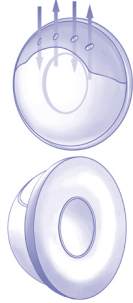
Hava dolaşımını sağlayarak tenin kuru kalmasını sağlayan havalandırma delikleri sayesinde **göğüs uçlarının hava almasına izin verir**, göğüs ucunda kızarıklık veya yara durumunda ise iyileşmesini çabuklaştırır.

Göğüs ucu etrafındaki koyu renkli bölge üzerine yaptığı hafif basınçla fazla sütün akmasını **kolaylaştırır**.

Göğüs ucu etrafındaki koyu renkli bölge üzerine yaptığı hafif basınçla **yassı ve içine gömülü göğüs uçlarının** dışarı çıkmasını sağlar

Anatomik şekli göğse kolayca uyum sağlar.

Özel şekli, sütün rahatça boşaltılmasına izin verir.



TEMİZLİK VE STERİLİZASYON

1. CHICCO **SÜT TOPLAMA KABI** ilk kullanımdan önce ürünü oluşturan parçaları ayırın, su ve normal bulaşık deterjanı ile dikkatlice yıkayın, bol su ile çalkalayın.
2. Her kullanımdan önce, ürünü (parçaların tümünü ayırdıktan sonra) kaynar suda ve/veya elektrikli bir sterilizatör, fırında ya da mikrodalga fırında kullanıma yönelik bir sterilizatör, veya soğuk suyla sterilizasyon ekipmanı kullanarak sterilize ediniz.
3. Her kullanımdan sonra ürünü 1.ci maddede belirtildiği gibi, kalmış olabilecek süt artıklarını dikkatlice yıkayarak, kurulayıp, direkt güneş ışınları ve ısı kaynaklarından uzakta, temiz ve kuru bir yerde saklayın. Bulaşık makinesinde yıkamayın.

CHICCO SÜT TOPLAMA KABI fazla sütü toplamak için NASIL KULLANILMALIDIR

Ellerinizi ve göğsünüzü iyice temizleyin. Yumuşak silikon kısmını, iyice oturtmaya özen göstererek kaba yerleştirin. Göğüs toplama kabını, havalandırma deliklerinin yukarıda olmalarına dikkat ederek özel açıklığa yerleştirin. Göğüs toplama kabının, dar giysiler nedeniyle göğse aşırı baskı yapmadığından emin olun.



Göğüs toplama kabını boşaltmak için, silikon kılıfı dikkatlice kaldırın. Besleme sırasında sütü yeniden kullanmak istiyorsanız, sütü hemen Chicco modellerinden sterilize edilmiş bir biberona aktarınız. Olası yeniden kullanma emzirmeden hemen sonra yapılmalıdır. **CHICCO SÜT TOPLAMA KABI** çıkarttıktan sonra, tüm süt kalıntısını göğsünüzde dikkatlice temizleyin.

Yassı veya içeri gömülü göğüs başları durumunda.

CHICCO **SÜT TOPLAMA KABI**, ayrıca göğüs uçları yassı veya içine gömülü olan annelerin

çocuklarını emzirmesinde de yardımcı olur. Yumuşak silikon kısmı, süt toplayıcı göğüs ucu etrafındaki bölgeye yaptığı hafif ve devamlı basınçla göğüs başını nazikçe dışarı doğru iter. Böylelikle çocuk emmek için rahatlıkla göğsü kavrar. Kullanım ve sterilizasyon için 1 – 2 ve 3.cü noktalarda belirtilen bilgilere uyun. Süt Toplama kaplarının gece boyunca ve yatarken kullanılmamaları önerilir. Böyle durumlarda tek kez kullanılan CHICCO GÖĞÜS PEDLERİ kullanılması önerilir. (tek kullanımlık).

UYARILAR









- Kullanılmadığı zaman ürünü çocukların erişemeyecekleri bir yerde tutun.
- Aşınmış veya yıpranmış görünümünde ise ürünü kullanmayın.
- Ürünü doğrudan güneş ışınları veya ısı kaynaklarına maruz bırakmayın. Kapalı, temiz ve kuru bir kap içinde saklayın.
- Göğüs ucu koruyucuyu emzik gibi kullanmayın.
- Ambalaj elemanları (plastik torba, karton kutu v.s. gibi), potansiyel tehlike kaynağı olduklarından çocukların ulaşabilecekleri yerde bırakılmamalıdır.
- Bu ürün sadece özellikle yaratıldığı kullanım için, yani Süt Toplayıcı olarak kullanılmalıdır.
- Herhangi bir ciddi kazayı üreticiye ve ilgili ülkenin yetkili makamlarına bildirin.



Soğuk yöntemi ile sterilize edilebilir



Sıcak yöntemi ile sterilize edilebilir

	CE işareti
	Kullanım kılavuzuna bakın
	Dikkat
	Ürün kataloğu referans kodu
	Üretici
	Üretim Grubu
	Tıbbi Ekipman
	Üretim tarihi

BR CONCHA PARA SEIOS



Antes de usar, leia e guarde estas instruções para consultas futuras.

A **CONCHA PARA SEIOS** oferece um apoio valioso durante o período delicado da amamentação.

Coleta as perdas de leite, que possam ocorrer entre as mamadas, evitando o contato prolongado dos resíduos de leite com a pele e impedindo de molhar as roupas.

Permite arejar o mamilo graças aos orifícios de ventilação que facilitam a circulação do ar, mantendo a pele seca e, em caso de irritação ou lesão do mamilo, favorecem a cicatrização.

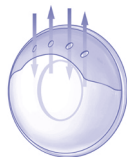
Alivia o ingurgitamento mamário aplicando uma leve pressão ao redor da aréola e estimulando o fluxo do leite em excesso.

Estimulam a extensão de **mamilos planos ou retraídos**, graças à massagem suave na aréola.

O **revestimento de silicone** macio permite um contato confortável com a pele e se adapta delicadamente ao formato do seio.

A **forma anatômica** torna a concha mais similar ao seio.

O **bico apropriado** permite que você despeje o leite facilmente.



LIMPEZA E ESTERILIZAÇÃO

1. Antes de usar pela primeira vez a **CONCHA PARA SEIOS** CHICCO, separe os componentes e lave-os muito bem com água e detergente comum para louça, enxaguando abundantemente.
2. Antes de cada uso, desinfete o produto (após separar todas partes) a quente, por meio de fervura, ou/e no esterilizador elétrico ou no esterilizador para forno de micro-ondas ou desinfete a frio.
3. Após cada uso, lave muito bem o produto, conforme indicado no ponto 1, tendo o cuidado de eliminar eventuais resíduos de leite, seque e guarde em local limpo e seco, longe da luz e de fontes de calor diretas. Não lave na máquina de lavar louça.

COM USAR A CONCHA PARA SEIOS para coletar o leite em excesso

Lave bem as mãos e muito bem os seios. Aplique o revestimento de silicone macio na concha, fazendo aderir bem. Insira a concha no sutiã e coloque o mamilo na abertura apropriada, certificando-se de que os orifícios de ventilação estejam posicionados na parte superior. Certifique-se de que a concha não exerça uma pressão excessiva sobre o seio por causa de roupas muito apertadas.



Para esvaziar a concha, remova delicadamente o revestimento de silicone. Se você deseja reutilizar o leite durante a amamentação, coloque-o imediatamente em uma mamadeira

esterilizada das linhas Chicco. Não use o leite coletado entre uma mamada e a outra. Depois de retirar a **CONCHA PARA SEIOS**, lave muito bem o seio para eliminar qualquer resíduo de leite.

Em caso de mamilos planos ou retraídos.

A **CONCHA PARA SEIOS** CHICCO, também, ajuda as mães com mamilos planos ou retraídos a amamentarem seus bebês. A membrana de silicone macia, de fato, exerce uma pressão leve e contínua sobre a aréola, empurrando suavemente o mamilo para fora. O bebê será então capaz de se alimentar corretamente. Para uso e esterilização, siga as instruções fornecidas nos pontos 1 - 2 e 3. Não é recomendado o uso da concha para seios durante a noite e em qualquer caso em uma posição deitada. Em tal caso é aconselhável usar o DISCO ABSORVENTE descartável CHICCO.

ADVERTÊNCIAS









- Quando não estiver em uso, mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Não use o produto se estiver gasto ou danificado.
- Não deixe o produto exposto à luz solar ou fontes de calor. Guarde em um recipiente fechado, limpo e seco.
- Os elementos da embalagem (sacos de plástico, caixas de papelão, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois são potenciais fontes de perigo.
- Este produto deve ser destinado apenas ao uso para o qual foi especificamente concebido, ou seja, concha para a coleta de leite do seio.
- Avise o fabricante e a autoridade competente do país de referência sobre a ocorrência de qualquer acidente grave



Pode ser desinfetado a frio



Pode ser desinfetado a quente

	Marca CE
	Consulte o manual de instruções
	Atenção
	Código de referência do catálogo de produtos
	Fabricante
	Lote de produção
	Dispositivo Médico
	Data de fabricação

RU НАКЛАДКИ НА ГРУДЬ ДЛЯ СБОРА МОЛОКА



Перед использованием прочтите инструкцию и сохраните её на будущее.

НАКЛАДКИ НА ГРУДЬ ДЛЯ СБОРА МОЛОКА оказывают ощутимую помощь в деликатный период грудного вскармливания.

Накладки собирают молоко, подтекающее между кормлениями, излишки которого могут вызвать раздражение кожи. Накладки позволяют сохранять кожу груди сухой и предохраняют бельё от промокания.

Специальные вентиляционные отверстия **обеспечивают циркуляцию воздуха**, что позволяет коже сосков оставаться сухой и, в случае воспаления или повреждения сосков, способствует их заживлению.

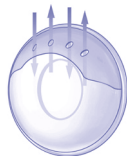
Дают облегчение при отёчности груди, оказывая лёгкое давление на ареолу, тем самым стимулируя вытекание излишков молока.

Стимулируют **вытягивание плоских или втянутых сосков**, слегка массируя ареолу.

Мягкая **силиконовая вставка** обеспечивает приятный контакт с кожей и позволяет накладкам аккуратно принять форму груди.

Анатомическая форма накладок делает их ещё более похожими на грудь.

Специальный носик позволяет легко переливать молоко.



УХОД И ГИГИЕНА

1. Перед тем как использовать НАКЛАДКИ НА ГРУДЬ ДЛЯ СБОРА МОЛОКА СНИССО в первый раз, необходимо разобрать все компоненты и тщательно вымыть их в воде с моющим средством для посуды. Затем хорошо прополоскать.
2. Перед использованием продезинфицируйте изделие (разобрав его на части) горячим способом путём кипячения и (или) в электрическом стерилизаторе или в стерилизаторе для микроволновой печи, либо способом холодной стерилизации.
3. После использования вымыть изделие, как указано в пункте 1, тщательно удалив все возможные остатки молока. Хорошо вытереть изделие, положить его в чистое и сухое место вдали от воздействия прямых источников тепла и света. Не мыть в посудомоечной машине.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАКЛАДКАМИ НА ГРУДЬ ДЛЯ СБОРА МОЛОКА в случае избытка молока.

Тщательно вымыть руки и грудь. Ввести в накладку мягкую силиконовую вставку, внимательно следя, чтобы она хорошо прилегала. Вложить накладку в чашку бюстгальтера, ввести сосок в специально предназначенное отверстие, при этом вентиляционные отверстия должны быть обращены вверх. Убедиться, что накладка не оказывает чрезмерное давление на грудь из-за узкого белья.



Чтобы слить молоко из накладки, необходимо аккуратно снять силиконовую вставку. Если вы хотите использовать молоко при следующем кормлении, перелейте его сразу же в стерилизованную бутылочку линии Chicco. Не использовать молоко, собранное в интервалах между кормлениями. Сняв НАКЛАДКИ НА ГРУДЬ ДЛЯ СБОРА МОЛОКА, тщательно вымойте грудь и смойте все остатки молока.

Если у вас плоские или втянутые соски.

НАКЛАДКИ НА ГРУДЬ ДЛЯ СБОРА МОЛОКА CHICCO помогают мамам с плоскими или втянутыми сосками кормить грудью своих малышей. Мягкая силиконовая вставка оказывает лёгкое и постоянное давление на ареолу и тем самым аккуратно выталкивает сосок наружу. Таким образом при кормлении ребёнок сможет правильно захватить его. Придерживаться правил по уходу и гигиене, указанных в пунктах 1, 2 и 3. Не рекомендуется использовать накладку во время сна и вообще в положении лёжа. В подобных случаях вы можете использовать одноразовые ПРОКЛАДКИ ДЛЯ ГРУДИ CHICCO.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ









- Держать изделие вдали от детей, когда вы им не пользуетесь.
- Не пользоваться повреждённым или изношенным изделием.
- Беречь изделие от воздействия прямых солнечных лучей или от источников тепла. Хранить в плотно закрытом, чистом и сухом футляре.
- Во избежание несчастных случаев не оставлять под рукой у детей предметы упаковки (полиэтиленовые пакеты, картонные коробки и пр.).
- Настоящее изделие должно быть использовано только по назначению, т. е. в качестве НАКЛАДОК НА ГРУДЬ ДЛЯ СБОРА МОЛОКА.
- Сообщите производителю и компетентным органам соответствующей страны о любом серьёзном происшествии.



Предусмотрена стерилизация холодным методом



Предусмотрена стерилизация горячим методом

	Знак CE
	Обратитесь к инструкции по эксплуатации
	Внимание
	Код в каталоге изделий
	Изготовитель
	Партия изделий
	Медицинское изделие
	Дата производства



Note

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.







Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy
www.chicco.com

REV. 00_2020

46 002258 000 000_00_2020

REF 00002258000000